



Contract for Goods and Services
Between the United Nations Development Programme and Exterior SRL

1. Country Where Goods Will be Delivered and/or Services Will be Provided: <i>Republic of Moldova</i>	
2. UNDP <input checked="" type="checkbox"/> Request for Quotation [] Request for Proposal [] Invitation to Bid [] direct contracting <i>RfQ18/01810 dated 21 September 2018</i>	
3. Contract Reference (e.g. Contract Award Number): PO#	
4. Long Term Agreement: [Yes] [No]	
5. Subject Matter of the Contract: [] goods [] services <input checked="" type="checkbox"/> goods and services	
6. Type of Services: Delivery and installation of <i>local network area and CCTV systems</i> , as per the details listed in the Annex 1 -Technical Specifications of goods and the Bill of quantities attached as Annex 2: Delivery Lead Time: <i>40 calendar days</i> Liquidated damages: <i>0.5% of contract for every day of delay, up to a maximum duration of 1 calendar month. Thereafter, the contract may be terminated.</i>	
7. Contract Starting Date: 17 October 2018	8. Contract Ending Date: 15 December 2018
9. Total Contract Amount: US\$ 88,311.88 [Eighty eight thousand three hundred eleven US dollars, 88 cents] 9a. Advance Payment: US\$17,000 [Seventeen thousand US dollars]	
10. Total Value of Goods and/or Services: [] below US\$50,000 (Services only) – UNDP General Terms and Conditions for Institutional (de minimis) Contracts apply [] below US\$50,000 (Goods or Goods and Services) – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply <input checked="" type="checkbox"/> equal to or above US\$50,000 (Goods and Services) – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply	
11. Payment Method: <input checked="" type="checkbox"/> fixed price [] cost reimbursement All payments shall be made by UNDP in Moldovan Leu (MDL) at the UN Operational Rate of Exchange (www.un.org/Depts/treasury/) on the day of payment.	
12. Contractor's Name: <i>Exterior SRL</i> <i>Address: #65, Mitropolit Varlaam Street, Chisinau MD-2012</i> <i>Country of incorporation: Republic of Moldova</i> <i>Website: http://www.exterior.md/</i>	
13. Contractor's Contact Person's Name: <i>Vasili PINCASEVIC</i> <i>Title: Director Tehnic</i> <i>Address: #65, Mitropolit Varlaam Street, Chisinau MD-2012</i>	

T.P.

Telephone number: (+373) 68 866 330; (+373) 60 300 100 Fax: N/A Email: master@exterior.md , director@exterior.md
14. UNDP Contact Person's Name: Adrian BEJENARU Title: <i>Project Manager</i> Address: #29, Sfatul Tarii Street, office 306b Telephone number: (+373 22) 83 99 31 Fax: n/a Email: adrian.bejenaru@undp.org
15. Contractor's Bank Account to which payments will be transferred: Beneficiary: <i>Exterior SRL</i> Account number (IBAN): MD84MO2224ASV41163927100 Bank name: BC 'Mobiasbanca-Groupe Societe Generale' SA, #9 Branch, Chisinau Bank address: #40, Lazo Street, Chisinau md-2004 Bank SWIFT Code: MOBBMD22

This Contract consists of the following documents, which in case of conflict shall take precedence over one another in the following order:

1. This face sheet ("Face Sheet").
2. UNDP General Terms and Conditions for Contracts.
3. Technical Specifications for Goods.
4. The Contractor's Technical and Financial Quotation, dated 21 September 2018; these documents not attached hereto but known to and in the possession of the Parties, and forming an integral part of this Contract.

All the above, hereby incorporated by reference, shall form the entire agreement between the Parties (the "Contract"), superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract.

This Contract shall enter into force on the date of the last signature of the Face Sheet by the duly authorized representatives of the Parties, and terminate on the Contract Ending Date indicated on the Face Sheet. This Contract may be amended only by written agreement between the duly authorized representatives of the Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have on behalf of the Parties hereto signed this Contract at the place and on the day set forth below.

For the Contractor			
Signature:		Signature:	
Name:	Serghei RAILEAN	Name:	Stefan LILE
Title:	Director	Title:	UNDP Deputy Resident Representative
Date:	17.10.2018	Date:	17/10/2018



Anexa 12 (Network bullet camera)

Coordonat

Dl. Gîrbu Vasile

Şef direcție, direcția Dezvoltare și securitate informațională,
Serviciului Vamal al Republicii Moldova;

04.09.20.

Denumirea componentei:	Parametrii minimi solicitați	Cantitatea
Network bullet camera	<p>Image Sensor: min. 1/3" Progressive Scan CMOS Min. Illumination: 0.01Lux (F1.2), 0 Lux with IR Shutter time: 1/3 s ~ 1/100,000 s Lens: (3.6,4,6,12,16mm) F2.0 angle of view: 90, 83°, 55.4°, 24.7°, 19.1° Day& Night: IR cut filter with auto switch Wide Dynamic Range: 120 dB Video Compression: H.264/MJPEG/H.264+ Video bit rate: 32Kbps~16Mbps Max. Image Resolution: 4MP Frame Rate: 20fps (2688×1520), 30fps (1920×1080), 30fps (1280×720) Sub Stream: 30fps (352×240),30fps (640×360) Image Settings: Rotate Mode, Saturation, Brightness, Contrast, Sharpness adjustable by client software or web browser Day/Night Switch: Auto/Schedule/Triggered by Alarm In Network Storage: NAS (Support NFS, SMB/CIFS) Alarm Trigger: Face Detection, Line Crossing, Intrusion Detection, Motion detection, Dynamic analysis, Tampering alarm, Network disconnect, IP address conflict, Storage exception Protocols: TCP/IP, UDP, ICMP, HTTP, HTTPS, FTP, DHCP, DNS, DDNS, RTP, RTSP, RTCP, PPPoE, NTP, UPnP, SMTP, SNMP, IGMP, 802.1X, QoS, IPv6, Bonjour General Function: Anti-Flicker, heartbeat, mirror, password protection, privacy mask, watermark, IP address filtering System Compatibility: ONVIF (Profile S, Profile G) Communication Interface: 1 RJ45 10M/100M Ethernet port Operating Conditions: -30 °C ~ 60 °C (-22 °F ~ 140 °F) Humidity 95% or less (non-condensing) Power Supply: 12 VDC ± 25%, PoE (802.3af Class3) Power Consumption: Max. 10.5W Weather Proof: IP67 IR Range: 80 meters</p>	26

Anexa 13 (Fixed Dome Network Camera)

Coordonat

Dl. Gîrbu Vasile

Şef direcție, direcția Dezvoltare și securitate informațională,
Serviciului Vamal al Republicii Moldova;

04.09.20

Denumirea componentei:	Parametrii minimi solicitați	Cantitatea
Fixed Dome Network Camera	<p>Image Sensor: min. 1/3" Progressive Scan CMOS Min. Illumination: 0.01Lux (F1.2), 0 Lux with IR Shutter time: 1/3 s to 1/100,000 s Lens: 2.8mm, 4mm, 6mm @ F2.0 angle of view: 106°, 83°, 55.4° Adjustment Range: Pan: 0° ~ 355°, Tilt: 0° ~ 75°, Rotation: 0° ~ 355° Day& Night: IR cut filter with auto switch Wide Dynamic Range: 120 dB Video Compression: H.264/MJPEG/H.264+ Video bit rate: 32Kbps~16Mbps Dual Stream: Yes Max. Image Resolution: 4MP Frame Rate: 20fps (2688×1520), 30fps (1920×1080), 30fps (1280×720) Sub Stream: 30fps (352×240),30fps (640×360) Image Settings: Rotate Mode, Saturation, Brightness, Contrast, Sharpness adjustable by client software or web browser Network Storage: NAS (Support NFS, SMB/CIFS) Alarm Trigger: Face Detection, Line Crossing, Intrusion Detection, Motion detection, Dynamic analysis, Tampering alarm, Network disconnect , IP address conflict, Storage exception Protocols: TCP/IP, UDP, ICMP, HTTP, HTTPS, FTP, DHCP, DNS, DDNS, RTP, RTSP, RTCP, PPPoE, NTP, UPnP, SMTP, SNMP, IGMP, 802.1X, QoS, IPv6, Bonjour General Function: One-key reset, Anti-Flicker, heartbeat, mirror, password protection, privacy mask, Watermark, IP address filtering System Compatibility: ONVIF (Profile S, Profile G) Communication Interface: 1 RJ45 10M / 100M Ethernet interface On-board storage: Built-in Micro SD/SDHC/SDXC slot, up to 128 GB Operating Conditions: -30 °C ~ 60 °C (-22 °F ~ 140 °F) Humidity 95% or less (non-condensing) Power Supply: 12 VDC ± 25%, PoE (802.3af Class3) Power Consumption: Max. 5W Weather Proof: IP67 IR Range: Up to 30m</p>	22

Anexa 14 (Fisheye Network Camera)

Coordonat

DI. Gîrbu Vasile

Șef direcție, direcția Dezvoltare și securitate informațională,
Serviciului Vamal al Republicii Moldova;

04.09.2018

Denumirea componentei:	Parametrii minimi solicitați	Cantitatea
Fisheye Network Camera	<p>Image Sensor: min. 1/3" Progressive Scan CMOS Min. Illumination: Color: 0.01lux (F1.2), 0 lux with IR Shutter time: 1/3 s ~ 1/100,000 s Lens: 1.6mm, F1.6 Angle of view: 186°(horizontal), 106°(vertical) Day& Night: Electronic (-I: IR cut filter with auto switch) Video Compression: H.264/MJPEG Video bit rate: 32Kbps~8Mbps Audio Compression: G.711/G.722.1/G.726/MP2L2 Max. Image Resolution: 4MP Frame Rate: 15fps (2560 × 1440), 30fps (1920 × 1080, 1280 × 720) Image Settings: Saturation, Brightness, Contrast, Hue, Sharpness, AGC, White Balance Day/Night Switch: Auto/Schedule/Triggered by Alarm In Network Storage: Built-in Micro SD/SDHC/SDXC slot, up to 128G, NAS (NFS, SMB/CIFS) Alarm Trigger: Line Crossing, Intrusion Detection, Motion detection, Dynamic analysis, Tampering alarm, Network disconnect, IP address conflict, Storage exception Protocols: TCP/IP, UDP, ICMP, HTTP, HTTPS, FTP, DHCP, DNS, DDNS, RTP, RTSP, RTCP, PPPoE, NTP, UPnP, SMTP, SNMP, IGMP, 802.1X, QoS, IPv6, Bonjour General Function: User Authentication, Watermark, IP address filtering System Compatibility: ONVIF (Profile S, Profile G) Operating Conditions: -10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F) Humidity 90% or less (non-condensing) Power Supply: 12 VDC ± 10%, PoE (802.3af) Power Consumption: Max. 5.55 W</p>	4

Anexa 15 (Low Light Camera with ANPR)

Coordonat

DI. Gîrbu Vasile

Şef direcție, direcția Dezvoltare și securitate informațională,
Serviciului Vamal al Republicii Moldova;

04.09.2018

Denumirea componentei:	Parametrii minimi solicitați	Cantitatea
Low Light Camera with ANPR	<p>Image Sensor: min. 1/1.8" Progressive Scan CMOS Min. Illumination: Color: 0.002 Lux (F1.2), 0 Lux with IR Shutter time: 1 s to 1/100,000 s Lens: 2.8-12mm Adjustment Range: 2.8-12 mm, F1.4, horizontal field of view: 92° to 32° Day& Night: IR cut filter with auto switch Wide Dynamic Range: 120 dB Video Compression: H.264+/H.264/MPEG4/MJPEG H.264 code profile: Baseline Profile/Main Profile/High Profile Video bit rate: 32Kbps~16Mbps Max. Image Resolution: 2MP Frame Rate: 60fps (1920 × 1080, 1280 × 960, 1280 × 720) Image Settings: Rotate Mode, Saturation, Brightness, Contrast, Sharpness adjustable by client software or web browser Network Storage: microSD/SDHC/SDXC card (128G), local storage and NAS (NFS, SMB/CIFS) Alarm Trigger: Road traffic, motion detection, video tampering alarm, network disconnected, IP address conflict, illegal login, HDD full, HDD error Protocols: TCP/IP, ICMP, HTTP, HTTPS, FTP, DHCP, DNS, DDNS, RTP, RTSP, RTCP, PPPoE, NTP, UPnP, SMTP, SNMP, IGMP, 802.1X, QoS, IPv6 General Function: One-key recovery, Anti-Flicker, three streams, heartbeat, mirror, password protection, video mask, Watermark, IP address filtering System Compatibility: ONVIF (Profile S, Profile G) Communication Interface: 1 RJ45 10M/100M Ethernet port Built-in Micro SD/SDHC/SDXC slot, up to 128 GB IR Range: 850 nm IR wavelength, up to 50 meters for 2.8 to 12 mm lens Operation Condition: 30 °C to +60 °C (-22 °F to +140 °F), Humidity 95% or less (non-condensing) Power Supply: 12 VDC ± 10%, terminal block, PoE (802.3at, class 4) Weather Proof: IP67</p>	12

Anexa 16 (Low Light Camera with ANPR)

Coordonat

DI. Girbu Vasile

Șef direcție, direcția Dezvoltare și securitate informațională,
Serviciului Vamal al Republicii Moldova;

04.09.2018

Denumirea componentei:	Parametrii minimi solicitați	
Video Management Software	<p>Easy User Interface Free of Charge Unlimited Cameras & Users Management software allows controlled recording access via the camera or directly to the NAS. Requiring no extra software, license or update costs and at the same time having no limits in terms of users, screens and cameras.</p> <p>Main Features: Addition of an unlimited number of cameras Grid Views with a focus window and many controls Quick display of particular cameras in the focus window Quick switching between Grid- and Graphic-Views Video with two-way audio using camera microphone and speaker Panning, tilting and zooming of the camera (PTZ) Privacy mode: temporary disabling camera functions (e.g., recording, live image) Image settings (brightness, color, contrast) Optical and audible alarming of new events Quick switching to the Playback-View to allow playback of events and continuous recordings Instant Player that allows for quick viewing of the latest events during live video monitoring operation A special Research View for easy viewing of a large number of events Easy use of multiple monitors by double-clicking on the live image, grid or event image A camera sequencer Event counter and preview (e.g., mailbox messages, alarms) Quick overview of all cameras and all recorded events Grouping of cameras and recordings Playing back all recorded messages and events Jog shuttle playback (forward and reverse), time lapse function Snapshot export into photo album Exporting with direct file server access Alarm handling Backup and restore app configurations Integrated help functions for easy operation Technical Info/Download free of charge: Can be downloaded from website</p>	

Anexa 17 (LAN Passive)

Coordonat

Dl. Gîrbu Vasile

Şef direcție, direcția Dezvoltare și securitate informațională,
Serviciului Vamal al Republicii Moldova;

04.09.2018

Gori A.

03.09.18

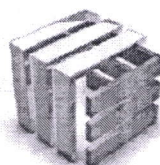
Şef direcție control al trecerii frontierei Inspectoratul
General al Poliției de Frontieră MAI al Republicii Moldova;

Denumirea componentei:	Parametrii minimi solicitați	Cantitatea
Rack 19" 42U	19" Rack-Mount 42U/800*1000 Front perforated door, rear double perforated door, removeable side panels with locks, 4 feet and 4 castors, 20 set M6 square screw and nuts, 2 cable management 42U, height 2100mm, black color, with fan unit and thermostat.	4
Rack 19" 9U	19" Rack-Mount 9U/600*600	2
Rack 19" 6U	19" Rack-Mount 6U/600*600	13
Patch-panel	19" 24xRJ45/1U Cat5e UTP with Support Bar, tool Krone & 110	31
Cable management	1U	31
Keystone Jack	RJ45 fully shielded (STP), cat.5e, tool 110	64
Patch-cord	FTP cat.5e, 0,5m	230
Patch-cord	UTP cat.5e, 3m	200
Cable	Cat. 5e SF/UTP. Application: IEEE 802.3: 10Base-T; 100Base-T; 1000Base-T; IEEE 802.5 16 MB; ISDN; TPDDI; ATM Power over Ethernet (PoE) / PoE+ Standards: EN 50173-1; EN 50288-2-1 ISO/IEC 11801; IEC 61156-5 TIA/EIA-568-C.2; IEC 60332-3-24; IEC 60332-1; IEC 60754-2; IEC 61034 IEEE 802.3at Temperature range: -20°C to + 60°C	Conform BoQ
Optical cable	OS2 Outdoor Single-mode with 24 fibers. Standards: ITU-T G.652C/D; IEC/EN 60794-3-10; EN 187 000, IEC 60794-3, IEC 60794-3-10, IEC 60794-3-12, ISO 11801 2nd edition Temperature range: -40°C to + 70°C	Conform BoQ

Annex 2

EXTERIOR SRL

Moldova, Chisinau
2012, str. M. Varlaam, 65
tel: (373-22) 911-111
e-mail: info@exterior.md
www.exterior.md



EXTERIOR
SECURITY SYSTEMS

EXTERIOR SRL

BC "Mobiasbanca
Groupe Societe Generale" SA
fil. nr. 9 "Centru", c.b. MQBBMD22
c.d. MD84MO2224ASV41163927100
c.f. 1003600003797, TVA 0206377

We, the undersigned, hereby accept in full the UNDP General Terms and Conditions, and hereby offer to supply the items listed below in conformity with the specification and requirements of UNDP as per RFQ Reference No. 18/1810:

TABLE 1: Offer to Supply Goods Compliant with Technical Specifications and Requirements

Item No.	Description/Specification of Goods	Total Value USD, VAT exclusive
1	BoQ no.1- CCTV system	27126,80
2	BoQ no.2- Local Area network	38512,08
3	Total Prices of Goods	65638,88
4	Add: Cost of Installation	22150,00
5	Add : Cost of Transportation	523,00
6	Add : Other Charges (pls. specify)	
Total Final and All-Inclusive Price Quotation		88311,88



TABLE 2: Offer to Comply with Other Conditions and Related Requirements

Other Information pertaining to our Quotation are as follows:	Your Responses		
	Yes, we will comply	No, we cannot comply	If you cannot comply, pls. indicate counter proposal
Delivery Lead Time: 40 calendar days from the signing of the Contract	Yes		
Country/ies Of Origin:	China		
Warranty and After-Sales Requirements	Yes		
a) Training on Operations and Maintenance	Yes		
b) Minimum 3 (three) years warranty on both parts and labor	Yes		
c) Brand new replacement if	YES		

NOTE: At the time of award of Contract, UNDP reserves the right to vary the quantity of goods and/or services, by up to a maximum twenty-five per cent (25%) of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions.

All other information that we have not provided automatically implies our full compliance with the requirements, terms and conditions of the RFQ.

Railean Serghei
Director General
21/09/2018



BOQ No 1- CCTV system

No	Type of equipment	Measurement unit	Quantity	Unit price, VAT exclusive	Amount
CCTV system					
A) Video surveillance cameras					
1	Network bullet camera (as per specification 12)	pieces	26	75,00	1 950,00
2	Fixed Dome Network camera (as per specification 13)	pieces	22	76,00	1 672,00
3	Fisheye Network camera (as per specification 14)	pieces	4	153,00	612,00
4	Low Light Camera for ANPR (as per specification 15)*	pieces	12	149,50	1 794,00
5	Soft, Licențe, etc	L.S.	1	8620,00	8 620,00
6	Installation and testing works **	L.S.	1	3840,00	3 840,00
7	Programming of the CCTV system and SOFT	L.S.	1	1830,00	1 830,00
3					20 318,0
B) Cables and sewerage for CCTV system					
1	Outdoor cables with copper conductors d=0.5mm 2x4, 24AWG double screen, SFTP Cable Category 5 (as per specification 17)	m	8740	1,17	10 225,80
2	Cable channel with cover 50x150	m	300	5,20	1 560,00
3	Corrogated pipe d= 20mm	m	200	0,42	84,00
4	Corrogated pipe d= 32mm	m	1000	0,51	510,00
5	PE pipe d= 32mm	m	50	0,54	27,00
6	Cable channel with cover 20x30	m	100	0,72	72,00
7	Installation and testing works **	L.S.	1	3840,00	3 840,00
Total chapter B) Cables and sewerage for CCTV system					16 318,80
Grand Total (A+B)					36 636,8

Note: ROM

*- Pentru camerele ANPR, la formarea prețului se va ține cont de soluția deplină pentru funcționarea sistemului (softuri, servere, etc dacă e cazul), care se vor include în oferta.

** - La formarea prețului pentru lucrările de instalare se va ține cont de necesitatea de a elabora rapoarte de încercări pentru fiecare produs montat cu teste de laborator (Camere, cablaje, etc). Certificările de laborator urmează a fi incluse în oferta.

*** La montarea utilajului ofertantului va ține cont de toate consumabilele aferente (module RJ, etc.)

****- În cazul în care funcționarea camerelor impune existența actelor permissive ce se obțin contra cost (Licențe, etc), la formarea prețului pozițiilor 1-3 se va ține cont de acestea costuri pentru o durată de minim 5 ani. Licențele urmează a fi incluse în oferta.

Note: ENG

* - For ANPR cameras, when setting up the prices, the full system shall be taken into account (software, servers, etc.). The fully functional system shall be included in the offer.

** - When setting up the price for the installation work, the need to develop reports tests for each installed product accompanied by laboratory tests shall be taken into account (Cameras, wiring, etc.). Laboratory tests certifications shall be included in the offer.

*** When installing the equipment the bidder shall take into account all consumables (RJ modules, etc.)

**** - If the cameras require some permissive documents to be obtained for a fee (Licenses etc.) for their good functioning, the bidder shall take into account these costs relevant for positions 1-3, for at least 5 years. Licenses shall be included in the offer.



BOQ No 2 - Local Area Network

No	Type of equipment	Measurement unit	Quantity	Unit price, VAT exclusive	Amount, VAT exclusive
LAN system					
A) External LAN					
1	Fiber optic cable with 12 pairs, 2x12 =24 (as per specification 17)	m	3800	1,25	4 750,00
2	Shielded cable YSLCY-JZ 8x0,5	m	432	1,14	492,48
3	Power cable BBΓHr-FRHF 3x1,5	m	200	0,69	138,00
4	Outdoor cables with copper conductors d=0.5mm 2x4, 24AWG double screen, SFTP Cable Cat5 (as per specification 17)	m	400	1,17	468,00
5	Metal channel for cable 200x100mm, L=3,0m with cover	pieces	11	6,50	71,50
6	Installation and testing works	L.S.	1	4320,00	4 320,00
Total chapter A) External LAN					10239,98
B) Internal LAN					
1	19" Rack-Mount 42U/800*1000 with thermostat and ventilation unit (as per specification 17)	pieces	4	790,00	3 160,00
2	19" Rack-Mount 9U/600*600 (as per specification 17)	pieces	5	69,00	345,00
3	19" Rack-Mount 6U/600*600 (as per specification 17)	pieces	10	56,00	560,00
4	Patch-Panel 19" 24xRJ45/1U Cat5e UTP with Support Bar, tool Krone & 110	pieces	33	142,00	4 686,00
5	Cable management 1U	pieces	37	6,00	222,00
6	FO Cross 19" 24ports LC-duplex	pieces	19	112,00	2 128,00
8	Pigtail LC SM	pieces	29	6,00	174,00
9	Adapter LC-duplex	pieces	29	1,00	29,00
10	Patch-cord FTP cat.5e, 0,5m	pieces	600	1,52	912,00
11	Patch-cord UTP cat.5e, 3m	pieces	200	1,99	398,00
12	Outdoor cables with copper conductors d=0.5mm 2x4, 24AWG double screen, SFTP Cable Cat5 (as per specification 17)	m	8280	1,17	9 687,60
13	Cables with copper conductors d=0.5mm 2x4, 24AWG, F/ UTP Cable Cat5e	m	9025	0,42	3 790,50
14	RJ -45 outlet, installation in the channel (single)	pieces	100	2,16	216,00
15	RJ -45 outlet, installation on the wall (single)	pieces	200	2,45	490,00
16	Cable channel with cover 50x150	m	850	5,20	4 420,00
17	Corrugated pipe d= 20mm	m	1200	0,24	288,00
18	PE pipe d= 20mm	m	1100	0,16	176,00
19	Metal channel for cable 200x150mm, with cover	m	140	6,50	910,00
20	Installation and testing works	L.S.	1	8320,00	8 320,00
Total chapter B) Internal LAN					40 912,10
Grand Total (A+B)					51152,08

Note:

*The supplier will present in a full testing protocol report after completion of cabling works



